

Via XX Settembre, 60 - 50129 Firenze

Redazione: +39 392 3896151  
Email [jp4@jp4magazine.com](mailto:jp4@jp4magazine.com)

Amministrazione e abbonamenti:  
+39 055 4633439  
Email [edai@edaiperiodici.it](mailto:edai@edaiperiodici.it)

Internet [www.jp4aeronautica.net](http://www.jp4aeronautica.net)

Direttore Responsabile: Ugo Passalacqua

I contenuti sono realizzati dal service  
**Studio Notam**

Marco Iarossi - [m.iarossi@jp4magazine.com](mailto:m.iarossi@jp4magazine.com)  
Roberto Gentilli - [r.gentilli@jp4magazine.com](mailto:r.gentilli@jp4magazine.com)

**Collaboratori**

Massimo Dominelli - Paolo Gianvanni  
Marco Minari - Gian Carlo Vecchi

Hanno collaborato a questo numero

Nicolò Bacchi, Juri Badalini, Sergio Barlocchetti, Oscar Bernardi, Jan Blazej, Mario Caruana, Chris Cauchi, Federico Ciacchella, Sergio Cobuccio, Andrea Colombo, Paolo Colucci, Mattia Cosmai, Marcello Cosolo, Marco De Montis, Roberto Gorini, Luca Granella, Elisa Guadagnini, Paulo Mata, Beppe Miglietti, Davide Olivati, Agostino Pecchio, Luigi Pisano, Mario Alberto Ravasio, Paolo Stanchina.

Responsabile grafica: Studio Notam

Publicità Italia ed Estero

Manuela Melardi - Tel. +39 055 4633439  
Email: [melardi.manuela@gmail.com](mailto:melardi.manuela@gmail.com)

Prezzo di copertina/cover price euro 5,50  
Arretrato Italia euro 5,50  
Arretrato/back issue abroad UE euro 11,20  
Arretrato/back issue abroad extra UE 14,10

Abbonamenti/Servizio Clienti  
Subscriptions and Customers Service

Ed.A.I. srl - Via XX Settembre 60 - 50129 Firenze  
Tel. +39 055 4633439 - Email: [edai@edaiperiodici.it](mailto:edai@edaiperiodici.it)

Abbonamento annuo (12 fascicoli) a partire da qualsiasi numero - Annual subscription (12 issues) starting from any issue:

Italia euro 50,00 - Abroad UE euro 120,00  
Abroad extra UE euro 160

Pagamenti/Payments

- Bonifico bancario intestato a EDAL srl presso banca Intesa Sanpaolo  
IBAN IT 80 K 03069 02887 100000005286  
bic/swift code BCITITMM
- Versamento su c/c postale  
n. 001035974037 intestato a Ed.A.I. srl

Distributore esclusivo per l'Italia  
S.O.D.I.P. "Angelo Patuzzi" SpA

Via Bettola, 18 - 20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel. +39 02 660301 - Fax +39 02 66030320

Distributore per l'estero

S.O.D.I.P. SpA, Via Bettola 18, 20092 Cinisello Balsamo (MI), Tel +39 02/66030400, Fax +39 02/66030269  
e-mail: [export@sodip.it](mailto:export@sodip.it) - [www.sodip.it](http://www.sodip.it)

© 2021 Printed in Italy

Stampa: Lito Terrazzi - Firenze

Aut. Trib. di Firenze 3729 del 27/06/1988  
Reg. Stampa del 21/04/1972

JP4 Mensile di Aeronautica e Spazio  
è una pubblicazione

**EDAI**  
EDIZIONI AEROSPAZIALI ITALIANE

Ed.A.I. srl - Via XX Settembre 60 - 50129 Firenze  
Tel. +39 055 4633439 - Email: [edai@edaiperiodici.it](mailto:edai@edaiperiodici.it)  
[www.edaiperiodici.it](http://www.edaiperiodici.it)



PAUKO MATA

*In copertina: tre de Havilland DHC-1 dell'Aeronautica Portoghese che utilizza questo modello da 70 anni. L'articolo è a pag. 54.*

**ARTICOLI**

- 20 Acrobazia**  
Il nuovo WeFly! Team
- 21 Industria**  
Vola il Catalyst
- 33 Industria**  
Presentato in Italia l'ACH160
- 44 Aeronautica Militare**  
I 60 anni della PAN
- 46 Aeronautica Militare**  
I 75 anni della scuola di volo di Galatina
- 50 Trasporto aereo**  
SkyAlps: le nuove ali di Bolzano
- 54 Forze aeree**  
70 anni di Chipmunk nell'Aeronautica Portoghese
- 60 Club Aviazione Popolare**  
49° Raduno del CAP, "Soggetto Qualificato"
- 64 Industria**  
Boeing: due milioni di posti di lavoro nell'aviazione commerciale

- 66 Saloni**  
Airshow China 2021 a Zhuhai
- 68 Aviazione generale**  
I 110 anni dell'Aero Club d'Italia
- 72 Esercitazioni**  
Aviadarts 2021
- 74 Sicurezza**  
Agenzia Nazionale Sicurezza Volo
- 76 Acrobazia**  
Campionato Italiano di Acrobazia a Motore
- 78 Manifestazioni**  
"Le Tecnologie Dimenticate" all'aviosuperficie Floyziano

**NEWS**

- 5 La notizia del mese**  
Leonardo lancia il brand Augusta
- 6 News Italia**  
Aeroporti
- 10 News Italia**  
Compagnie aeree
- 14 News Italia**  
Forze aeree
- 16 News Italia**  
Industria
- 22 News Estero**  
Trasporto aereo
- 28 News Estero**  
Forze aeree
- 34 News Estero**  
Industria
- 42 News Estero**  
Spazio

**RUBRICHE**

- 80 Notiziario HAG Italy**
- 83 Aero Club d'Italia**
- 85 Notiziario CAP**
- 87 Notiziario AOPA Italia**
- 88 Veterani e musei**
- 90 Recensioni**
- 92 Incidenti**
- 96 Notizie in libertà**
- 98 Ultima Pagina**

**JP4 IN VERSIONE DIGITALE**

Se desideri la versione digitale (PDF) di JP4 Mensile di Aeronautica vai su [www.ezpress.it](http://www.ezpress.it). Potrai acquistare la copia singola o abbonarti per 12 mesi.

**SERVIZIO GRATUITO "LA MIA COPIA IN EDICOLA"**

Se vuoi essere sicuro di trovare JP4 presso il tuo edicolante preferito, hai due modi, completamente gratuiti:

- segnala a [edai@edaiperiodici.it](mailto:edai@edaiperiodici.it) nome e indirizzo completo della tua edicola;
- chiedi al tuo edicolante di registrarsi su [lamiacopia.sodip.it](http://lamiacopia.sodip.it) e di richiedere di ricevere sempre la tua rivista.

# Leonardo lancia il brand Agusta



L'AW609 davanti a Casa Agusta e, in basso, altre due immagini dell'eliporto.

Leonardo ha annunciato il lancio del brand Agusta, storico marchio dell'industria elicotteristica che poi si è modificato in AgustaWestland e Leonardo Helicopters, andando a costituire una nuova iniziativa per rafforzare la sua posizione di leadership mondiale nel campo degli elicotteri per trasporto VIP e corporate. Il nuovo brand è stato annunciato a Dubai nel corso dell'inaugurazione del nuovo terminal elicotteristico di Leonardo e dell'operatore locale Falcon Aviation Services. Il terminal, denominato Casa Agusta, garantirà la mobilità verso l'area in cui si svolgerà l'Expo 2020.

# AGUSTA

Your sign of excellence

*«Facendo leva sulla tradizione di un nome iconico fortemente presente nell'industria di settore, e allo stesso tempo simbolo di un impegno a mantenersi sulla frontiera dell'innovazione, - spiega Leonardo - Agusta è una combinazione unica di prestazioni*

*senza confronti, comfort e raffinato stile italiano. Leonardo è impegnata a fornire agli operatori, oggi e nel futuro, soluzioni personalizzate senza pari. Tali soluzioni comprenderanno nuovi servizi operativi dedicati, nuove configurazioni per gli interni e gli allestimenti e nuove possibilità di customizzazione nel settore del trasporto VIP».*

Un convertiplano AW609 e una sua cabina in scala 1:1 in configurazione VIP/corporate saranno in mostra statica vicino a Casa Agusta per un periodo limitato. La prima apparizione del convertiplano AW609 in Medio Oriente con la sua presentazione ufficiale a Dubai coincide con il lancio commerciale mondiale del rivoluzionario aeromobile in attesa della certificazione civile. L'AW609, marche N609PH, era partito da Milano Malpensa il 10 settembre e dopo le tappe a Bari, Kalamata (Grecia), Heraklion (Creta), Alessandria e Hurghada (Egitto), Medina e Riad (Arabia Saudita), Doha (Qatar), è giunto a Dubai il 13 settembre. Il convertiplano è stato accompagnato da un C-27J per il trasporto delle varie attrezzature. Si tratta del quarto prototipo dell'AW609, AC4 e n/c 63004, assemblato negli stabilimenti Leonardo Helicopters di Filadelfia e trasferito in Italia lo scorso marzo.

L'idea di Casa Agusta si fonda su un concetto totalmente nuovo che unisce la piazzola di atterraggio con aree espositive e lounge, tutto in un unico eliporto basato all'interno di una città. Tale concetto supporterà lo sviluppo di una rete di collegamenti punto-punto sia per trasferimenti urbani sia tra città, puntando a soddisfare al contempo la domanda crescente per una mobilità moderna e sostenibile così come per una maggior accessibilità alle aree urbane. Casa Agusta presenta un solido design eco-sostenibile, modulare e con l'impiego di materiali riciclabili. Se richiesto, il terminal può essere smontato, trasportato e rimontato altrove. L'importante operatore Falcon Aviation Services, specializzato nella fornitura di un'ampia gamma di servizi operativi e di supporto aeronautico, utilizzerà il terminal per fornire i migliori servizi di trasporto elicotteristico.

